

콜론 分類法 小考

資料室 司 空 哲

內 容	
I.	머리말
II.	CC의 起源
III.	CC의 構成
1.	用 語
2.	主類表
3.	基本的 範圍
4.	補助階分
5.	區分의 種類
IV.	CC의 特徵
V.	CC의 批評
VI.	맺는 말

I. 머리말

오늘날 世界各國에서 使用되고 있는 分類表는 有名 無名을 不問하고 생각하면 確實한 數를 把握하기 어려울 程度로 散在해 있을 것이다. 그중 우리들에게 잘 알려진 몇個를 들면 1876年 十進分類의 嚆矢를 이룬 Melvil Dewey의 DDC, 1893年 DDC의 缺點을 認定하고 發表한 Chareles Ammi Cutter의 E.C (Expansive Classification), 1899年 美國議會圖書館의 LC (Library of Congress Classification), 1905年 FID의 前身인 國際書誌學會(IIB)의 UDC, 1906年 James Duff Brown의 SC (Subject Classification), 1909年 從來의 모든 分類表를 徹底히 批判하고 刊한 H.E. Bliss의 BC (Bibliographic Classification), 그리고 1929年 森清의 日本十進分類表 등으로 이들은 學術文化의 急進的인 發展으로 改訂版의 回數를 더해 오고 있다. 이와같은 分類表들은 地域과 圖書館이나 文獻情報센터의 性格에 따라 그利用이 左右되고 있으므로 同一한 標題를 分類할때 採用된 分類表에 따라 서로 다른 分類標數로 表示될 것이다. 이렇게 한標題에 相異한 標數로 나타낸다는것은 分類作業上 科學的인 處理方法이 취지 못한다고 생각하여 考案된 것이 Colon Classification(以下 CC라 略함) 이며 分類分野에 있어 가장 새로운 scheme이다.

現今 CC는 그의 合理性으로 因하여 人口에 膾炙하

고 있으며 Documentation의 立場에서 특히 注目을 끌고 있으나 우리나라에서는 지금까지 誌上이나 다른 方法으로 紹介된 일이 거의 없었음으로 若干의 調查 結果를 記述하기로 한다.

拙稿를 펴에 있어 重要한 資料를 빌려주신 恩師 李載喆先生任께 깊은 感謝의 뜻을 드리며 誤謬와 未備한 點에 關係서는 많은 指導를 바란다.

II. CC의 起源

本 CC는 各種 大小圖書館과 文獻情報센터에서 單行本 또는 그의 一部分, 定期刊行物의 記事 其他 細密한 데이터에 이르기 까지 모든 資料의 分類에 詳細히 應할 수 있게 마련된 것으로 印度가 낳은 世界的인 圖書館學者 Shiyali Ramamrita Ranganathan 博士에 依해 考案된 것이다. 그는 1892年 印度에서 出生, 처음에는 數學과 物理學을 專攻하여 數學 碩士學位를 받았으나 Madras大學의 圖書館長에 就任하고 1924年 London大學 圖書館 學校에서 授業한 後 1925年에 歸國하여 印度圖書館協會를 創設하는 等 印度圖書館 發展에 크게 貢獻하여 Sir Maurica Gwyer 는 그를 印度圖書館學의 아버지라 하였다. 또한 그는 30餘年間 印度, 美國, 英國, 캐나다, 日本等地에서 圖書館學을 研究, 教授하는 동안 20餘卷의 著書를 刊했으며 UNESCO, FID 等등의 여러 國際機構에 圖書館專門委員과 Bangaloe 있는 Documentation Research and Training Center의 所長겸 名譽教授로 있다.

그러면 CC는 어떠한 分類表에서 影響을 받아 考案된 것인지 考究하여 보자. Phillips에 依하면 Brown과 Dewey 만이 Ranganathan의 先驅者인 것으로 Brown의 中心이 되는 core를 個個의 主題에 莫然히 生覺되었던 概念을 明白히 한 것이며 後에 UDC에 依해 더욱 完全하게 發展하였다고 말하고 있으나 Ranganathan 은 自己로서의 研究와 Bliss의 直接的인 影響의 結果 이 體系가 이루어진 것이고 CC의 現行 主類에는 Bliss의 集成細分化의 原理가 應用되어 있어 順序는 大差가 없다.

CC는 1933年에 初版, 1936年에 2版, 1950年에 3版, 1952年에 4版, 1957年에 5版 그리고 1960年에 6版이

나왔다. 이 分類體系는 처음 Madras大學의 圖書館 所藏文獻에 使用했으며 分類의 展開와 研究는 Delhi大學에서 繼承되고 있다.

分類表에 있어 Colon(:) 이란 말은 UDC의 相關記號에서 처음으로 紹介된 것으로 CC에서는 複合主題를 結合하는데 第3版까지 : 記號만을 使用하여 Colon Classification이라 題하였다. 그러나 第4版부터는 : 以外에 · (dot), ; (semicolon), , (comma) 等 4種으로 分離 使用하고 있다.

III. CC의 構成

3個의 獨立된 部分으로 構成되어 있다. 第1部分은 分類規則(Rule)으로 主題의 細分을 支配하는 規則들, 第2部分은 分類表(Schedules of Classification), 그리고 第3部分은 特殊名을 가진 古典과 宗教文獻(主로 Hindu 教를 爲主로한)들의 表(Schedules of Classics and Sacred Books with Special Names)이며 各部分마다 索引이 있다.

第1部分의 分類規則은 scheme의 構造를 理解할때까지는 複雜하며 새로운 用語를 많이 紹介하고 있는데 이들 用語의 理解가 CC의 基礎가 되는 理論과 原理의 要素가 된다. 이 用語들에 關하여 Ranganathan 自身이 Annals of Library Science 誌에 詳細히 說明하였다고 하나 筆者는 아직 읽을 機會를 갖지 못하였다. 다음에 重要한 用語 몇個만을 說明한다.

1. 用語

a. Basic Class

標題를 分類할 때 主題를 構成하는 것으로 從來의 어떤 分類法에서도 採用되고 있는 것으로 모든 文獻에는 basic class를 가지고 있다고 할 수 있다. 예를 들면 物理學, 醫學, 數學, 等を 들수 있으며 人間社會에 있어 basic class의 數는 50~60 程度밖에 안된다.

b. Facet

主題가 하나의 唯一한 特徵에 따라 나누어 질때 생기는 區分(foci라고 부름)들의 全體를 말하는 것으로 各類의 性質에 따라 facet formula가 주어져 있다. 文學을 例로 든다면 이것은 어떠한 言語로 쓰여졌으며, 形式, 作品의 著者, 作品의 特徵, 이렇게 4個의 facet로 나타낼수 있다. 다시 이것을 word로 고치면 [Language] [Form] [Author] [Work] 로 되고 表에 주어진 記號(symbol)로 表示하면 [P] [P2] [P3] [P4] 와 같다. [P]는 first level personality, [P2]는 second level personality라 부른다. 어떤類의 facet formula에 는 [P] [2P] [3P]와 같이 되어 있는데 [2P]는 second

round personality, [3P]는 third round personality 라 하고 單純히 [P] 만 있을 때는 personality facet라고 한다. 이와같이 부르는 것은 後述할 5個의 基本的 範疇에 共通으로 適用된다. 예를 들면 [E3]은 third level energy라 한다.

c. Isolate

하나의 facet에서 細分된 個個의 區分을 isolate focus 또는 isolate라고 한다. 위에서 말한 文學의 [P2]인 form을 1 poetry, 2 drama, 3 fiction으로 細分했을때 poetry, drama 等은 文學에 있어 form facet의 isolate라고 한다. 이것은 分類할때 isolate 自體단으로는 主題로 되지 않고 반드시 basic class와 結合해야 된다. 예를 들면 詩, 金, 疾病이란 isolate term 單으로는 完全한 것이 못되고 여기에 韓國, 經濟學, 畜産과 같은 basic class가 結合됨으로서 「韓國의 詩」, 「經濟學에 있어서 金」, 「畜産의 疾病」과 같이 된다. 그러므로 basic class와 isolate 와의 相異點은 前者는 그 數가 限定되어 있고 分類할때 主題가 되는데 反하여 後者는 그 數가 無數하고 單獨으로 主題가 되지 못하는 點에 있다.

d. Division

facet를 foci로 分析한 것으로 한 facet 內에서 division은 isolate focus 또는 isolate라고 할 수 있다.

e. Focus

한 facet 內에서 어떤 唯一한 division을 말하는 것으로 展開를 줄이고 特別한 division에 到達시키는 것이다.

f. Phase

知識의 어느 한 主題로 부터 誘導된 여러가지 複雜한 部分을 말한다.

g. Analysis

主題를 facet로 分析하는 것이다.

h. Postulate

어떤 하나의 指針이나 順序라는 意味를 가지고 있다. 이 指針에 依해 하나의 意見을 設定해 이것에 基礎해서 여러가지 主題를 分類해 나가는 것이다.

2. 主類表

第2部分의 分類表에 있는 主類表는 다음과 같다.

- Z Generalia
- 1 Universe of Knowledge
- 2 Library Science
- 3 Book Science
- 4 Journalism
- A Natural Science
- AZ Mathematical Science
- B Mathematics

- BZ Physical Science
- C Physics
- D Engineering
- E Chemistry
- F Technology
- G Biology
- H Geology
- HX Mining
- I Botany
- J Agriculture
- K Zoology
- KX Animal Husbandry
- L Medicine
- LX Pharmacognosy
- M Useful Arts
- △ Spiritual Experience and Mysticism
- MZ Humanities and Social Sciences
- MZA Humanities
- N Fine Arts
- NX Literature and Language
- O Literature
- P Linguistics
- Q Religion
- R Philosophy
- S Psychology
- Σ Social Sciences
- T Education
- U Geography
- V History
- W Political Science
- X Economics
- Y Sociology
- YX Social Work
- Z Law

上記한 主類表의 順序를 보면 Brown 과 Bliss 에서와 같이 精神科學의 上位를 벗어나 自然科學을 上位로 하고 있는데 이것은 急進的으로 發展하는 科學技術을 重要視한 것이라고 하겠다.

z類인 Generalia 는 一地域과 一個人에 關한 綜合的인 資料를 分類한다. 例를 들면 z41 Sinology, z7 Americana. 다음 1~4 는 豫備類로서 DDC 의 總類에 相當한다. A~Z 의 細分表에는 facet formula 가 있어 이 formula 의 指示에 依해 分類할 資料의 主題分析이 行해져야 한다.

3. 基本的 範疇(Fundamental Category)

먼저 例를 하나 들어보자. 「Textbook of Agriculture Disease란」 標題인데 이것을 essential word 만을 取하고 名詞形으로 하면 agriculture 와 disease란 두 單語로 된다. 이 두單語를 分類標數로 바꾸는데 있어 用語說明에서 말한 postulate 가 必要한데 이것은 5個의 基本的 範疇에 依해 構成된다. 即 1 personality, 2 matter, 3 energy, 4 space, 5 time 등으로 各 語彙의 첫字를 以한 PMEST 로 알려졌으며 排列 順序는 一定하다. personality는 「Crops in Agriculture」와 같이 知識分野를 決定하는 性質을 나타내는 語彙이고, matter 는 「Metals or Plastics in Technology」와 같이 材料이고, energy 는 「Engineering Operations」와 같이 人間에 依한 肉體的, 精神的인 勞力의 適用을 말한다. 따라서 operation+material=energy+matter 로 생각하여도 좋을 것이다. space 와 time 은 地理的, 年代的인 細區分을 意味한다. 以上 말한 5個를 基本的 範疇라고 하는데 表上에서 personality는 {P}, matter 는 {M}, energy 는 {E}, space 는 {S}, time 은 {T}와 같은 記號로 表示하고 있다.

그러면 上記한 例에서 agriculture 는 J로, 表上의 J에 는 J {P}: {E} {2P}· {2E}와 같은 facet formula 가 있는데 이 formula 에 依해서 主題를 分析해야 할 것이다. disease 는 아래 表에서 5個의 基本的 範疇中 {E} (energy facet)로, 標數는 4 라는 것을 알 수 있다. 그러므로 agriculture 는 J, disease 는 4 이다.

Foci in {E}

- 1 Soil
- 2 Manure
- 3 Propagation
- 4 Disease
- ⋮
- 7 Harvesting

다른 例를 하나 더 들어 보자. 「Harvesting of Rice in Korea in 1964」란 標題에서 essential word 를 가려 名詞形으로 하면 harvesting, rice, Korea, 1964 로 된다. 역시 J(農學)에 關한 것이므로 harvesting 은 {E} 의 7, rice 는 {P}의 381, Korea 는 {S}의 447173, 1964 는 {T}의 N64(time isolate 參)다. 위에서 말한바 있지만 5個의 基本的 範疇의 排列 順序가 PMEST 로 一定함으로 agriculture=J, rice=381, harvesting=7, Korea=447173, 1964=N64 로 된다. 이러한 여러 範疇를 結合시키기 위하여 記號가 必要하게 되는데 다음과 같다.

基本的 範疇	結合記號	Facet 記號
Time	. (Dot)	[T]
Space	. (Dot)	[S]
Energy	: (Colon)	[E]
Matter	; (Semicolon)	[M]
Personality	, (Comma)	[P]

5개의 範疇에 該當하는 isolate 앞에 結合記號를 놓으면 된다. 그러므로 「Textbook of Agriculture Disease」는 J:4이고 「Harvesting of Rice in Korea in 1964」는 J381:7.447173. N64로 된다.

이렇게 postulate하는 境遇 한個의 範疇에 該當하는 것이 하나 있을 때는 問題가 되지않으나 두個 이상이 있을 때는 于先 時間的인 關係로 前後를 定한다. 이것이 不可能할 때는 動作을 받는것, 動作 그自體, 일 할 수 있는 것의 類으로 配列한다. 勿論 이것으로도 配列이 不可能할 때가 있을지도 모른다. 이때는 各 概念의 大小로 定한다.

4. 補助區分

各類에 共通으로 使用되는 補助區分으로 다음과 같다.

a. Common Isolate

DDC의 形式區分에 該當하는 것으로서 alphabet이 이태릭體 小文字로 되어 있다.

- a Bibliography f Atlas
b Concordance m periodical

例: Journal of Physical Chemistry

DDC	UDC	CC
541.05	541.1(051)	E:2m

또 文學形式區分이 여기에 包含되는데 아라비아 數字앞에 , (comma)를 친다.

- ,1 Poetry ,2 Fiction
,2 Drama ,4 Letter

例: English Fiction

DDC	UDC	CC
823	820-3	0111,3

b. Time Isolate,

時代區分으로서 두 部分으로 되어 있다.

7. Chronological Division

로마字의 大文字를 使用하여 年度를 나타낸다.

- A before 999 B.C.
B 9999 to 1000 B.C.

N A.D. 1900 to 1999

例: 1959年 N59
1942年 N42

L. Featured Time

地球의 公轉과 自轉에 依한 四季와 晝夜 氣候를 나타내고 있다.

- c. Day-time p5 Wet
n7 Winter p8 Snow

例: Rainfall in the Winter of 1959에서 rainfall=U2855, winter=7, 1959=N59, time, facet의 結合記號는 . (dot)이므로 U2855·N59.n7이다.

c. Language Isolate

言語區分으로 111은 English, 112는 Dutch

例: Dutch literature 0112

d. Space Isolate

地理區分으로 5는 Europe, 51은 Greek, 561은 England

例: Rainfall in England in the Winter of 1959는 U2855·561·N59.n7

5. 區分の 種類(Device)

CC에 있어 special topic속에 包含되어 있는 primary topic의 關聯性은 여러 phase로 되어 있고 關聯性의 形態에 따라 여러가지 方法으로 모을 수 있다. 이는 bias, influence, tool이 該當되며 0.d : 과 같은 記號를 使用 한다.

例1: Mathematics B
Engineering D
Mathematics for Engineer(mathematics biased by engineering) B0D

例2. Education T
Psychology S
Influence of Psychology Education T.dS

例3. Agriculture J
Analytical Chemistry E:3
Agriculture Analysis (Analytical Chemistry as a Tool in the Study of Agriculture) J:E:3L

그러나 좀더 細分化가 必要한 곳에서는 이같은 方式으로 topic symbol에 一連의 device로서 構成上의 特徵을 나타낼 수 있는데 그것은 다음과 같다.

a. Auto-Bias Device

한 facet 내에서 두개의 分類標數를 連結하기 위한 것으로 그 사이를 - (hyphen)을 使用한다.

- 例1: Botany I
 Tissue I, 12
 Tissue of the leaf I, 12-5
- 例2: Education T
 Secondary T2
 Female Sex T55
 Secondary Education for Girls T2-55

b. Subject Device

이것은 DDC의 divide like에 相當하는 것으로 () 속에 挿入한다.

例: Principle of Soil Microbiology J:1:(G91)

c. Class Device

批評書와 더불어 classic의 다른판 (edition)들을 함께 모으기 위한 것으로 :g 또는 x의 記號를 使用한다.

例: Shakespeare의 Hamlet에 關한 批評選集 0111, 2J64, 51.g

以外에 Alphabetical Device, Mnemonic Device, Octave Device 등이 있다.

IV. CC의 特徵

CC는 DDC나 LC와 根本적으로 다르다. 在來의 分類表는 列舉的이며 대개의 論題가 그 考案者에 따라 定式化되어 있는 所謂 ready-made의 表이나 CC에서는 이렇게 定式화된 分類標數는 論題들에 割當되어 있지 않고 各類의 性質에 依해서 作成된 標準 單位表 (unit schedule)의 組合에 依해서 構成되는 特徵이 있다. 이 標準 單位表는 Meccano 機械裝置의 標準화된 附屬品들과 相通한다. 어린아이들 까지도 여러 다른 모양의 附屬들이 組合하므로써 많은 物件이 만들어질 수 있다는 것을 안다. 이렇게 여러 다른 單位表內에 있는 class들이 割當된 順列과 組合속에 結合함으로써 모든 可能的 論題들에 對한 分類標數가 構成될 수 있다. 이런점에서 Colon의 機能은 Meccano裝置의 bolt와 nut 와 機能과 같은 것이다.

다음의 特徵으로 5개의 範疇인 PMEST의 順序가 一定하다는 것이다. 例를 들어 보자. 「1924年 Virginia의 稅法」이란 標題를 UDC의 分類標數로 表示하면

351.713:336.2(755) (094.5) "1924"
 稅 財政 Virginia 法律 1924年

336.2:351.713(755) (094.5) "1924"
 (755) (094.5) 336.2:351.713 "1924"
 (755) (094.5) 351.:336.2 "1924"

위의 分類標數中 어느것이든 좋으나 이에 反하여 CC, 에서는 아래와 같이 順序가 一定하다.

X72:(Z). 7317. N24
 稅 法 Virginia 1924年

특히 看過할 수 없는 것은 表式化 되어있지 않은 助記性(unscheduled mnemonics)을 들 수 있다.

例:

Isolate	Terms	UDC	C C
生物의	疾患	576.8	G:4
植物의	病理	581.2	I:4
作物의	病	632	J:4
動物의	病理	591.2	L:4
家畜의	疾病	636.089	KX:4
人體의	病患	616	L:4

위의 例에서 본 바와 같이 疾病을 意味할 때는 恒常 4를 助記性으로 使用하며 그外에 3 生理學, 5 生態學, 6 財政 등을 들 수 있다.

다음으로 UDC보다 要素的 概念의 表現이 明確하다. 「電氣工學에 있어 直流을 위한 偏微分方程式의 積分」이란 標題를 例로 보자.

UDC 517.944:621.3.024

CC B334:1:D663:1

위에서 UDC의 境遇 偏微分方程式, 電氣工學에 있어 直流라는 것은 알 수 있으나 積分이란 focus는 表現되지 않고 있는데 反하여 CC에서는 明確하다.

또 다른 特徵은 Hospitality in Array이다. Ranganathan은 現在 우리들이 알고 있는 展開方式을 말하는 가운데 increasing intention이란 말을 하고 있다. 이것을 DDC以來 十進分類記號로 即 1에서 8까지 8개의 數字를 8개의 重要的 對等의 術語를 使用하고 他的 나머지 對等한 概念은 9아래 「其他」로 取扱하여 왔다. 그러나 Ranganathan은 여기에 滿足하지 않고 1에서 8까지 第1區分으로, 91에서 98을 第2區分, 992 993...를 第3區分으로 하여 無限히 展開하며 萬一 그以上 必要하다면 새로운 octave를 表示하여 주는 唯一한 symbol 9를 使用함으로써 解決한다. 이것을 octave device라고 하며 十進의 array에 있어서 9라는 數字를 class로 個別化하기 爲한 것이 아니라 class의 further octave를 導入하기 爲하여 使用 하는 것이다.

V. CC의 批評

單行本을 情報의 單位로 하는 一般圖書館을 떠나 定

期刊行物的記事 其他 詳細한 데이터들을 單位로 하는 特殊圖書館, 文獻情報센터에서 여러主題가 서로 關係하고 있는 複合主題를 分類하는데 있어 一般分類表中 最善의 것이며 우리가 이제까지 使用한 ready-made의 表를 벗어나 列擧하지 않은 새로운 特殊主題에 關係 標數를 構成하는데 있어 分類者에게 最大의 自律性을 주는 faceted scheme의 模範이라고 激讚하고 있다.

그러나, 藝術, 宗教, 神學, 哲學, 心理學, 教育學, 歷史, 經濟學, 社會學 등의 主題構成에 있어 印度의 特別한 事情을 考慮하였으므로 文化系統의 分類가 印度 文化圈에 適當하게 作成되어 他國에 있어서의 使用이 不便하고, 성가실 notation, facet, device 등이 十進體系에 익숙한 歐美사람들에게 appeal 될지가 疑心스러우며, 難解한 用語와 그 理論을 充分히 理解하고 自由스럽게 驅使하게 되기 까지는 熟練과 깊은 研究가 限 實際的인 利用은 困難할 뿐 아니라, 版이 改訂될 때 마다 內容上에 變更을 가져와 不安한 感이 있다. 即 第4版의 主類中 β (beta), γ (gamma), μ (mu), Σ (sigma), γ (gamma), λ (lambda), d (delta)와 같은 그리스어 文字를, 第5版부터는 κ 와 d 만 그대로 있고 나머지 全部 alphabet의 大文字로하였고 또한 第4版까지 生物學의 energy facet의 focus로 取扱되던 生化學(E:7)을 第5版부터는 E9A(special) 아래 E9G로 되어 있다.

그리고 改訂版이 나오면서도 information theory, cybernetics, psephology, social control과 같은 새 主題가 索引에 漏落되어 있어 最新性을 維持하지 못하고 있다.

Ⅶ. 맺는 말

Ranganathan은 現在의 段階로서 CC의 使用에 큰 缺點은 없다고 말하지만 前章에서 論述한 바와 같이 全然 缺陷이 없다고는 할 수 없다. 그러나 CC의 理論的인 基礎가 1957년에 刊行된 Prolegomena to Library Classification에 仔細하게 展開되자 ASLIB (Association of Special Libraries and Information Bureaux)를 設立한 英國의 CRG (Classification Research Group), Poland, 日本 等地에 많은 inspiration을 주었고 facet analysis에 基礎한 scheme이 그들의 成功에 依해 CC의 方法論이 立證되고 있듯이 그 獨特한 理論體系가 分類學上 새로운 注目을 끌게 한 것, 特히 複合主題를 巧妙하게 表現한 것은 높이 評價하여야 할 것이다.

CC는 他의 分類表에 比하여 出現이 늦었던 關係로 採用이 印度의 數個處 그중 INSDOC List(Current Scientific Literature)에 UDC와 같이 併記하고 있으며 英國의 1個處에 不過하지만 우리는 從來의 decimal system에 重한 것이 아니라 CC의 原理와 理論만은 最大

限으로 活用해야 할 것이라고 생각한다.

Literature Cited and Notes

1. Ranganathan, S.R., κ 분류法について, 月刊JIC-ST. Vol. 2, No.2. 1959. p.13
2. 日本圖書館協會, 圖書館ハンドブック, 1960. p. 315
3. Phillips, W. H., A Primer of Book Classification. 5th ed. London, Association of Assistant Librarians, 1961. p.141
4. Sayers, W.C., An Introduction to Library Classification, London, Grafton, 1950. p.247
5. Tauber, Maurica F., Technical Service in Libraries, New York, Columbia University Press, 1963. p.210
6. 拙稿 國際十進分類法入門, KORSTIC誌, Vol. 1, No.3, 1963. pp.26-27
7. Phillips, ibid., p.142
8. INSDOC에서 刊하는 季刊誌로서 分類, 目錄, 書誌組織, 情報管理技術, 機械方式의 獨創的인 論文, 特히 CC의 理論이 記載된다.
9. Ranganatham, S.R., Colon Classification. 6th ed. Bombay, Asia Pub., 1963. p.14
10. Ranganathan, S.R., κ 분류法について p.14
11. 이 境遇 春香傳이 英語로 쓰여졌다 하더라도 韓國語로 看做한다.
12. Phillips, ibid., p.143
13. Ashworth, Wilfred, ed. Handbook of Special Librarianship and Information Work. 2nd ed. London, Aslib, 1962. p.143
14. Palmer, B.I. and Well, A.J. Fundamentals of Library Classification, London, Allen and Unwin. 1951. p.109
15. Ranganathan, S.R., κ 분류法について p.15
16. Ranganathan, S.R., Colon Classification. p.12
17. 어린이용 장난감 건축, 기계 따위의 모형을 만드는 강철부분품
18. Phillips, ibid., p.142
19. Ashworth, ibid., p.143
20. Ashworth, ibid., p.144
21. Ranganathan, S.R., ed. Depth Classification, Delhi Indian Library Association, 1953. p.41
22. Kyle, Barbara., Merits and Demerits of Various Classification Scheme for the Social Science, Unesco Bulletin for Libraries. Vol. 14, No.2, 1960. p.58
23. Phillips, ibid., p.148
24. Phillips, ibid, p.149
25. Shera, Jesse H., Libray Abstracts. Vol. 15, No.2. 1964. p.186
26. 加藤宗厚; 圖書分類法要說. 東京 理想社, 1962. p.351
27. Ranganthan, S. R.; κ 분류法について p.13
28. Ashworth, ibid., p.146
29. Cambridge에 있는 Christ College Library